



THERMOROSSI
PELLET, WOOD & SUN TECHNOLOGIES

SUN



FILOSOFIA DI UN'AZIENDA ALL'AVANGUARDIA



DIE PHILOSOPHIE EINES MARKTFÜHRENDEN UNTERNEHMENS
THE PHILOSOPHY OF A COMPANY AT THE FOREFRONT
PHILOSOPHIE D'UNE USINE D'AVANT-GARDE
EGY ÉLVONALBELI CÉG FILOZÓFIÁJA

Sorta in una provincia ricca di tradizione metalmeccanica e aperta alle più innovative tecnologie, la Thermorossi opera con successo da oltre 40 anni nel settore del riscaldamento fino a diventare, oggi, tra le più affermate ed avanzate industrie europee nella produzione di tecnologie a legna, pellet e solari.

Seit 40 Jahren arbeitet Thermorossi in der Heizungsbranche mit Erfolg und zählt heute als einer der namhaftesten und innovativsten Hersteller von Technologien fuer Holz-Pellets und Solar in Europa; begünstigt durch die an metallmechanischen Betrieben reiche Provinz, ist Thermorossi mit den modernsten Technologien ausgestattet.

Established in a province renowned for its metalworking traditions, and open to modern technology, Thermorossi has been working with success in the heating sector for 40 years and is now one of the leading and advanced European companies in the production of wood, pellets and solar technologies.

Installée dans une région riche en traditions métallurgiques, mécaniques et ouverte aux nouvelles technologies, Thermorossi est ancienne de 40 années et compte aujourd'hui parmi les principaux producteurs de technologies de bois de granules de bois et solaire en Europe.

A vállalat egy fémipari hagyományokkal rendelkező térségben alakult, és kezdetől nyitott a legújserűbb technológiák irányába. A Thermorossi több mint 40 éve működik a fűtéstechnikai ágazatban és mára az egyik legelismertebb és legkorszerűbb céggként tartják számon az európai kályha-, tűzhely- és kazányártók közt.



MADE IN ITALY



THERMOROSSI propone una vasta gamma di prodotti a risparmio energetico e basse emissioni. Scegliere Thermorossi significa garantirsi il massimo del comfort, le tecnologie più esclusive ed avanzate, le prestazioni più innovative. Prodotti facili da usare, raffinati nel design, robusti e funzionali pensati per migliorare il Vostro benessere abitativo. Prodotti made in Italy.

Thermorossi bietet eine breite Palette von Produkten, um Energie zu speichern und niedrige Emissionen. Thermorossi einem Höchstmaß an Komfort gewährleistet wählen, dem exklusivsten und fortschrittliche Technologie, Leistung innovativ. Produkte, die einfach zu bedienen sind, elegantes Design und robuste Funktionen, um die Lebensbedingungen zu verbessern. Produkten made in Italy.

Thermorossi offers a wide range of products to save energy and lower emissions. Choose Thermorossi to ensure optimum comfort, the most exclusive and advanced technology, innovation performance. Products that are easy to use, elegant design and robust features designed to improve your living conditions. Made in Italy products

Thermorossi offre une large gamme de produits pour économiser l'énergie et de faibles émissions. Choisir Thermorossi pour se garantir le meilleur confort, les plus exclusive et avancées technologies, les performances d'innovation. Produits qui sont faciles à utiliser, design élégant et fonctionnalités robustes conçues pour améliorer vos conditions de vie. Produits made in Italy.

A THERMOROSSI az energiakímélő és alacsony kibocsátású termékek széles választékát kínálja. Ha a THERMOROSSI-t választja, az azt jelenti, hogy a maximális kényelmet, páratlan és a legmodernebb technológiát, illetve a leginnovatívabb külsőt biztosítja magának. Könnyen használható, kifinomult kivitelezésű, elegáns termékek, melyek praktikusán szolgálják az Ön otthoni kényelmét. Made in Italy termékek.



THERMOCELL®





Thermocell® è l'innovativo accumulo brevettato a stratificazione di 500 Lt progettato per ottenere il massimo risparmio energetico. La sua installazione semplifica la gestione degli impianti esistenti, può essere interfacciato ad un generatore a pellet o legna, ad una caldaia a gas o gasolio, ad un termocamino o ad una termocucina.

Thermocell® esalta le caratteristiche dei generatori collegati, offrendo l'assoluta tranquillità e garanzia di buon funzionamento del sistema. Facilmente integrabile con i sistemi di riscaldamento tradizionali a radiatori può essere collegato anche ad un impianto di ultima generazione a bassa temperatura come ad esempio l'impianto a pavimento.

Rivestimento esterno in materiale termoformato ecologico ed antigraffio, è isolato internamente con coibentazione rigida dello spessore di 75mm. L'isolamento offre minime dispersioni perché direttamente schiumato attorno all'accumulo.

Design brevettato.

Thermocell® ist der patentierte, thermisch geschichtete Warmwasserspeicher mit einem Fassungsvermögen von 500 Litern. Er birgt innovative Technik, die im Hinblick auf maximale Energieersparnis entwickelt wurde. Sein Einbau vereinfacht den Betrieb bestehender Anlagen. Er kann mit einem pellet- oder holzbefeuerten Wärmeerzeuger, einem mit Gas oder Heizöl betriebenen Kessel, einem Kaminofen oder einem Heizungsherd verbunden werden.

Thermocell® unterstützt die Funktionen der angebotenen Wärmeerzeuger und bietet die absolute Garantie eines einwandfreien Systembetriebs. Leicht in konventionelle Anlagen mit Strahlungsheizkörpern integrierbar, lässt er sich auch an eine Niedertemperaturanlage der neuesten Generation, etwa eine Fußbodenheizung, anschließen.

Außen ist er mit thermogeformtem, umweltgerechtem und kratzfestem Material verkleidet, die Innenauskleidung besteht aus einer 75 mm dicken Hartschaumisolierung. Diese Wärmedämmung lässt nur geringste Wärmeverluste zu, weil sie direkt um den Speicher geschäumt wird. Patentierte Design.

Thermocell® is an innovative 500-litre patented stratification puffer designed to obtain the maximum energy saving. Its installation simplifies the management of existing systems and it can be interfaced with a pellet or wood generator, a gas or gas oil boiler, a central heating chimney or a central heating cooker.

Thermocell® exalts the characteristics of the generators connected, offering absolute peace of mind and a guarantee of good system operation.

Easy to integrate with traditional radiator central heating systems, it can also be connected to a low-temperature system of the latest generation such as underfloor systems. The external casing is made of an ecological thermoformed and scratchproof material while it is insulated inside using rigid insulation with a thickness of 75 mm. The insulation ensures the minimum dispersion as it is foamed directly around the puffer. Patented design.



Thermocell® est l'innovant ballon tampon à stratification de 500 litres breveté et conçu pour une réduction maximale de la consommation énergétique. Son montage simplifie la gestion des installations existantes, il peut être interfacé avec un générateur à granulés de bois ou à bois, avec une chaudière à gaz ou à gasoil, avec un système de chauffage à cuisinière ou cheminée.

Thermocell® exalte les caractéristiques des générateurs reliés, en offrant une tranquillité absolue et une garantie de bon fonctionnement du système.

Il s'intègre facilement aux systèmes de chauffage traditionnels avec radiateurs, il peut également être relié à une installation de dernière génération à basse température comme par exemple le système de chauffage au sol.

Le revêtement extérieur en matériau thermoformé écologique et antirayure est isolé intérieurement avec un calorifugeage rigide d'une épaisseur de 75 mm. L'isolation permet de réduire les dispersions car la mousse est injectée directement autour du ballon tampon. Design breveté.



A szabadalmaztatott osztott 500 literes puffertartály egy olyan újítás, amellyel maximális energiamegtakarítást éri el. Beüzemelése leegyszerűsíti a már meglévő elektromos berendezések kezelését. Csatlakoztathatja pellet- vagy fatüzelésű kazánhoz, gáz- vagy olajkazánhoz, kandallóhoz, tűzhelyhez.

A Thermocell® kiemeli a hozzá csatlakozó generátorok jellemzőit és a rendszer jó működésének teljes nyugalmát és garanciáját kínálja. Könnyen csatlakoztatható a hagyományos radiátoros fűtőrendszerekhez és az olyan alacsony hőmérsékletű legutolsó generációs berendezésekhez is, mint a padlófűtés.

Külső szigetelésük vákuum alatt nagy nyomáson készült karcmentes környezetkímélő műanyag burkolat és belül 75 mm vastagságú kemény szigetelés. A szigetelés minimális hőveszteséget enged csak meg, mert a puffertartály körül közvetlenül habréteg van. A termék design-ja szabadalmaztatott.

SISTEMA SANITARIO A STRATIFICAZIONE: SANFAST



BRUCHWASSERANLAGE MIT TEMPERATURSCHICHTUNG: SANFASTNS

STRATIFICATION HOT WATER SYSTEM: SANFAST

SYSTEME SANITAIRE À STRATIFICATION : SANFAST

OSZTOTT HASZNÁLATI MELEGVÍZRENDSZER: SANFAST

SANFAST
500 lt = 650 lt



Thermocell® è dotato di sistema Sanfast, fino a 650 lt di acqua calda sanitaria a 45°C con portata massima di 20 l/min.

Thermocell® è innovazione sul solare termico garantendo tempi di riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria molto rapidi.

Thermocell® ist mit dem System Sanfast ausgestattet. Das bedeutet: Bis zu 650 Liter 45° C heißes Brauchwasser mit einer maximalen Durchlaufmenge von 20 l/min.

Thermocell® ist die Innovation schlechthin bei der Solarheizungstechnik, die es erlaubt, in sehr kurzer Zeit Wohnräume zu beheizen und Brauchwasser zu bereiten.

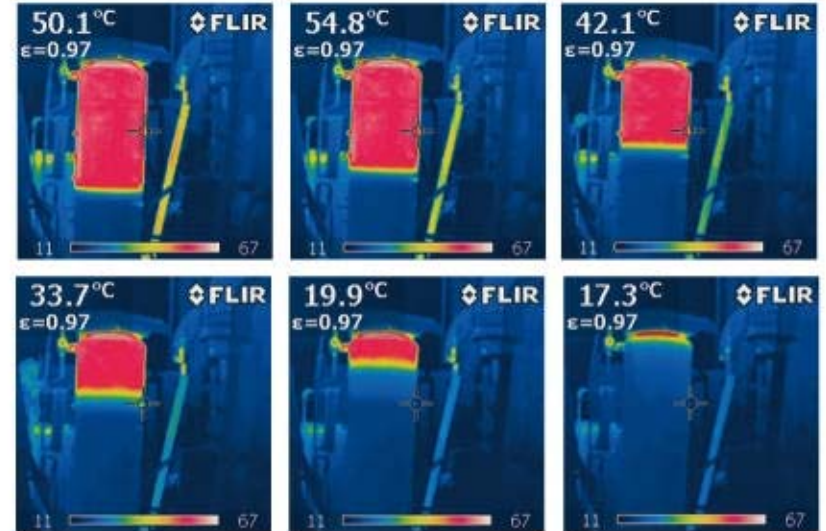
Thermocell® is fitted with the Sanfast system, up to 650 lt of hot water at 45°C with a maximum flow rate of 20 lt/min. Thermocell® provides innovation for the solar heating unit, guaranteeing very fast hot water heating and production time.

Thermocell® est doté du système Sanfast, jusqu'à 650 litres d'eau chaude sanitaire à 45°C avec un débit maximal de 20l/min.

Thermocell® est synonyme d'innovation dans le domaine solaire thermique, il garantit des temps de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire très rapides.

A Thermocell® Sanfast rendszerrel rendelkezik, ami max. 650 l 45 °C hőmérsékletű használati meleg vizet biztosít 20 l/min teljesítmény mellett.

A Thermocell® napenergiát hasznosító újítás, ami gyors felfűtési időt és nagyon gyorsan meleg vizet is biztosít.



IMMAGINI TERMOGRAFICHE: "svuotamento" di Thermocell® per produzione acqua calda sanitaria, si recupera il calore fino all'ultima goccia.

WÄRMEBILDAUFNAHMEN: "Entleerung" von Thermocell® für die Warmwasserbereitung, die Wärme wird bis zum letzten Tropfen genutzt.

THERMOGRAPHIC IMAGES: "emptying" the Thermocell® to produce domestic hot water. The heat is recovered down to the last drop.

IMAGES THERMOGRAPHIQUES : "vidange" du Thermocell® pour la production d'eau chaude sanitaire, la chaleur est récupérée jusqu'à la dernière goutte.

TERMOGRAFIKUS KÉPEK:

A „Thermocell® kiürülése”, mely használati meleg vizet biztosít, a hőt az utolsó cseppig kinyeri.

SISTEMA SOLARE A STRATIFICAZIONE

SOLARANLAGE MIT TEMPERATURSCHICHTUNG

STRATIFICATION SOLAR SYSTEM

SYSTÈME SOLAIRE À STRATIFICATION

OSZTOTT NAPENERGIÁT HASZNOSÍTÓ RENDSZER



Grazie all'esclusivo sistema di stratificazione il calore assorbito dai collettori solari sarà disponibile da subito acqua calda sanitaria.

Oggi non è più vincolante il volume totale d'acqua contenuto in Thermocell® ed il dimensionamento dei numero dei collettori è agevolato.

Dank des exklusiven Temperaturschichtungssystems ist die von den Solarkollektoren absorbierte Wärme sofort verfügbar, um warmes Brauchwasser zu bereiten.

Heute ist es nicht mehr wichtig, welches Wasservolumen Thermocell® insgesamt enthält. Die Anzahl der jeweils verwendeten Kollektoren wird vom System gesteuert

Thanks to the exclusive stratification system, the heat absorbed by the solar collectors becomes available immediately for the production of domestic hot water.

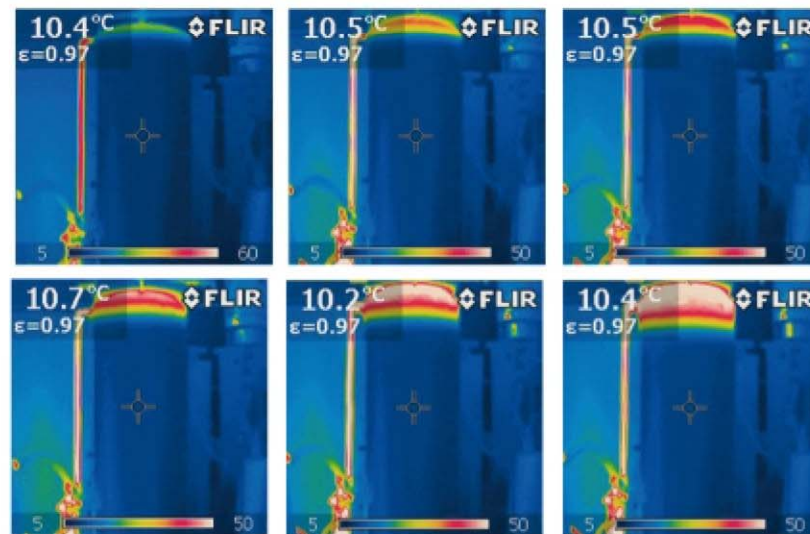
The total water capacity of Thermocell® is no longer a constraint and the dimensioning of the number of collectors is simplified.

Grâce au système de stratification exclusif, la chaleur absorbée par les collecteurs solaires sera immédiatement disponible pour produire de l'eau chaude sanitaire.

Aujourd'hui le volume d'eau total contenu dans Thermocell® n'a plus d'importance et le dimensionnement du nombre de collecteurs est plus facile.

Az osztott rendszernek köszönhetően a napkollektorokból nyert hő azonnal használati melegvizet biztosít.

Ma már nem akadály a Thermocell® berendezésben lévő víz teljes mennyisége és a napkollektorok számának méretezése könnyűvé vált.



IMMAGINI TERMOGRAFICHE: "caricamento" di Thermocell® in 30 minuti con potenza assorbita dai collettori 3kW

WÄRMEBILDAUFNAHMEN: "Befüllung" von Thermocell® in 30 Minuten bei 3 kW Leistungsaufnahme der Kollektoren

THERMOGRAPHIC IMAGES: "filling" the Thermocell® in 30 minutes with maximum collector power intake of 3kW

IMAGES THERMOGRAPHIQUES : "chargement" du Thermocell® en 30 minutes avec une puissance absorbée par les collecteurs de 3 kW.

TERMOGRAFIKUS KÉPEK: A „Thermocell® feltöltése” 30 perc alatt, 3kW minimális teljesítmény felvételével a kollektorokból.

DATI TECNICI THERMOCELL®

TECHNISCHE DATEN THERMOCELL®
THERMOCELL® TECHNICAL DATA
THERMOCELL® TECHNICAL DATA
A THERMOCELL® MŰSZAKI ADATAI



○ PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO	3 BAR
○ PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO A.C.S	6 BAR
○ DIAMETRO INGRESSO A.C.S (SANFAST)	1"
○ DIAMETRO USCITA A.C.S (SANFAST)	1"
○ VOLUME TOTALE	500 lt
○ PESO	120 kg
○ ISOLAMENTO IN PULIURETANO RIGIDO ECOLOGICO	75 mm
○ COPERTURA IN MATERIALE PLASTICO ECOLOGICO	RIGIDO
○ TEMPERATURA	<100°C
○ DIMENSIONI ALTEZZA	2179 mm
○ DIMENSIONI DIAMETRO MAX	756 mm
○ DIMENSIONE PROFONDITA' MAX	987 mm
○ ALTEZZA DI RIBALTAMENTO	2275 mm
○ VOLUME TOTALE DISPONIBILE A.C.S	650 Lt a t. 45°C*
○ PORTATA MASSIMA	20 Lt/min
○ VALVOLA MISCELATRICE ANTICALCARE REGOLABILE DIRETTAMENTE AL PRIMARIO	SI
○ VALVOLA DI SFIATO IN POSIZIONE PROTETTA DAL CALORE	SI
○ TERMOMETRI ANALOGICI E TERMOSTATI DI REGOLAZIONE	SI
○ POSSIBILITÀ DI INSTALLARE SCAMBIATORE SUPPLEMENTARE	SI

* con temperatura parte superiore a 65°C

○ MAXIMALER BETRIEBSDRUCK	3 BAR
○ MAXIMALER BETRIEBSDRUCK BRAUCHWASSER	6 BAR
○ DURCHMESSER BRAUCHWASSEREINTRITT (SANFAST)	1"
○ DURCHMESSER BRAUCHWASSERAUSTRITT (SANFAST)	1"
○ GESAMTVOLUMEN	500 l
○ GEWICHT	120 kg
○ HARTSCHAUMISOLIERUNG AUS UMWELTFREUNDLICHEM PU	75 mm
○ ABDECKUNG AUS UMWELTFREUNDLICHEM KUNSTSTOFF	HART
○ TEMPERATUR	<100°C
○ ABMESSUNGEN HÖHE	2179 mm
○ ABMESSUNGEN MAX. DURCHMESSER	756 mm
○ ABMESSUNGEN MAX. TIEFE	987 mm
○ KIPPHÖHE	2275 mm
○ VERFÜGBARES GESAMTES BRAUCHWASSERVOLUMEN	650 l bei 45°C*
○ MAXIMALER DURCHSATZ	20 l/min
○ MISCHVENTIL ZUR ENTHÄRTUNG, DIREKT AM PRIMÄRKREISLAUF EINSTELLBAR	JA
○ ENTLÜFTUNGSVENTIL IN WÄRMEGESCHÜTZTER LAGE	JA
○ ANALOGE THERMOMETER UND REGELTHERMOSTATE	JA
○ MIT ZUSÄTZLICHEM WÄRMETAUSCHER NÄCHRÜSTBAR	JA

*bei einer Temperatur des oberen Teils von 65°C

○ MAXIMUM WORKING PRESSURE	3 BAR
○ MAXIMUM WORKING PRESSURE D.H.W.	6 BAR
○ INLET DIAMETER D.H.W. (SANFAST)	1"
○ OUTLET DIAMETER D.H.W. (SANFAST)	1"
○ TOTAL VOLUME	500 lt
○ WEIGHT	120 kg
○ RIGID ECOLOGICAL POLYURETHANE INSULATION	75 mm
○ CASING IN ECOLOGICAL PLASTIC MATERIAL	RIGID
○ TEMPERATURE	<100°C
○ DIMENSIONS: HEIGHT	2179 mm
○ DIMENSIONS: MAX DIAMETER	756 mm
○ DIMENSIONS: MAX DEPTH	987 mm
○ TILTING HEIGHT	2275 mm
○ TOTAL D.H.W. VOLUME AVAILABLE	650 lt at 45°C*
○ MAXIMUM FLOW RATE	20 l/min
○ ADJUSTABLE SCALE PREVENTER MIXING VALVE DIRECTLY ON THE PRIMARY CIRCUIT	YES
○ VENT VALVE IN POSITION PROTECTED FROM HEAT	YES
○ ANALOGUE THERMOMETERS AND ADJUSTMENT THERMOSTATS	YES
○ POSSIBILITY TO INSTALL SUPPLEMENTARY EXCHANGER	

* with top part temperature of 65°C

○ PRESSION MAXIMALE DE SERVICE	3 BAR
○ PRESSION MAXIMALE DE SERVICE E.C.S	6 BAR
○ DIAMÈTRE ENTRÉE E.C.S (SANFAST)	1
○ DIAMÈTRE SORTIE E.C.S (SANFAST)	1
○ VOLUME TOTAL	500 L
○ POIDS	120 kg
○ ISOLATION EN POLYURÉTHANE RIGIDE ÉCOLOGIQUE	75 mm
○ COUVERTURE EN MATIÈRE PLASTIQUE ÉCOLOGIQUE	RIGIDE
○ TEMPERATURE	<100°C
○ DIMENSIONS HAUTEUR	2179 mm
○ DIMENSIONS DIAMÈTRE MAX	756 mm
○ DIMENSION PROFONDEUR MAX	987 mm
○ HAUTEUR DE BASCULEMENT	2275 mm
○ VOLUME TOTAL DISPONIBILE E.C.S	650 L à 45°C*
○ DÉBIT MAXIMAL	20 l/min
○ VANNE MÉLANGEUSE ANTICALCAIRE RÉGLABLE DIRECTEMENT SUR CIRCUIT PRIMAIRE	OUI

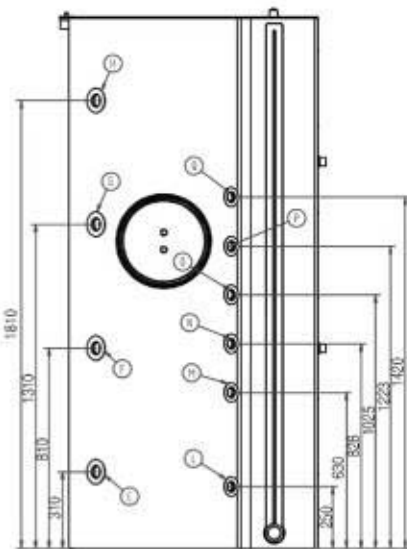
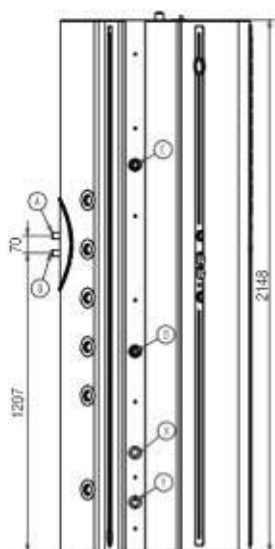
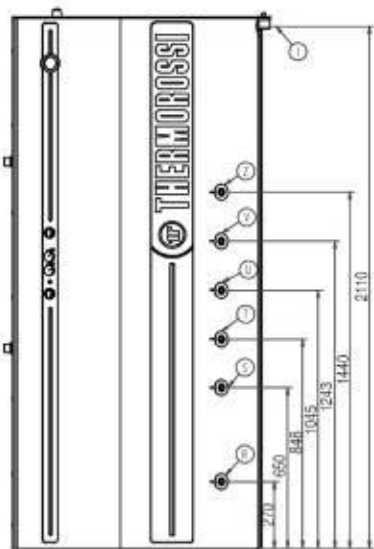
○ SOUPAPE DE DÉCHARGE EN POSITION PROTÉGÉE CONTRE LA CHALEUR	OUI
○ THERMOMÈTRES ANALOGIQUES ET THERMOSTATS DE RÉGLAGE	OUI
○ POSSIBILITÉ D'INSTALLER UN ÉCHANGEUR SUPPLÉMENTAIRE	OUI

* avec température partie supérieure à 65°C

○ MAXIMÁLIS ÜZEMNYOMÁS	3BAR
○ HASZNÁLATI MELEGVÍZ MAXIMÁLIS ÜZEMNYOMÁS	6BAR
○ HASZNÁLATI MELEGVÍZ BEIENET ÁTMÉRŐ (SANFAST)	1"
○ HASZNÁLATI MELEGVÍZ KIENET ÁTMÉRŐ (SANFAST)	1"
○ TELJES ŰRTARTALOM	500l
○ SÚLY	120kg
○ SZILÁRD ÖKO-PULIURETÁN SZIGETELÉS	75mm
○ ÖKO-MŰANYAG BORÍTÁS	SZILÁRD
○ HŐMÉRSÉKLET	<100°C
○ MAGASSÁG	2179mm
○ MAX. ÁTMÉRŐ	756mm
○ MAX. MÉLYSÉG	987mm
○ DÖNTÉSI MAGASSÁG	2275mm
○ TELJESEN RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ HASZNÁLATI MELEGVÍZ ŰRTARTALMA	650 liter 45°C-on
○ MAXIMÁLIS TELEJÍTMIÉNY	20 l/min
○ KÖZVETLENÜL ÁLLÍTHATÓ KEVERŐSZELEP (Nem tápad meg rajta a vízkő)	IGEN
○ HŐTŐL VÉDETT ÁLLÁSBAN SZELLŐZŐNYÍLÁS-SZELEP	IGEN
○ SZABÁLYZÓ TERMOSTÁT ÉS ANALÓG HŐMÉRŐ	IGEN
○ PÓTHŐCSERÉLŐ BEÜZEMELÉSÉNEK LEHETŐSÉGE	IGEN

* a felső rész hőmérséklete 65°C-ú





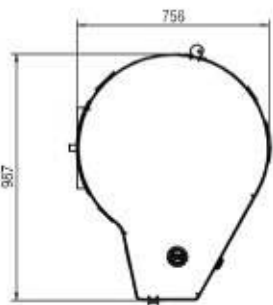
Spessore isolamento 75mm.
 Isolierungsstärke 75mm
 Insulation thickness 75 mm
 Épaisseur isolation 75 mm
 Szigetelés vastagsága: 75 mm

Capacità accumulo 500 Lt
 Speichervolumen 500 l
 Puffer capacity 500 lt
 Capacité ballon tampon 500 L
 Tárolási űrtartalom: 500 liter

P.max esercizio puffer 3 bar
 Max. Betriebsdruck Puffer 3 bar
 Puffer max working pressure 3 bar
 P. max de service ballon tampon 3 bar
 Puffer max. üzennyomása: 3 bar

P.max. esercizio acqua calda sanitaria 6 bar
 Max. Betriebsdruck Brauchwasser 6 bar
 Domestic hot water max working P 6 bar
 P. max de service eau chaude sanitaire 6 bar
 Hsználálmegvíz max. üzennyomása: 6bar

t °C max 100
 Max. Temperatur 100 °C
 Max. Temperatur 100 °C
 P. max de service eau chaude sanitaire 6 bar
 Max.hőmérséklet: 100°C

**A**

Mandata scambiatore per caldaia aggiuntiva (optional)
 Vorlauf Wärmetauscher für zusätzlichen Kessel (Sonderausstattung)
 Exchanger delivery for additional boiler (optional)
 Refoulement échangeur pour chaudière supplémentaire (option)
 Kiegészítő kazánhoz csatlakozó hőcserélő előremenő csőve (opcionál)

B

Ritorno scambiatore per caldaia aggiuntiva (optional)
 Rücklauf Wärmetauscher für zusätzlichen Kessel (Sonderausstattung)
 Exchanger return for additional boiler (optional)
 Retour échangeur pour chaudière supplémentaire (option)
 Kiegészítő kazánhoz csatlakozó hőcserélő visszatérő csőve (gényelhető)

C

Ritorno "San-fast" (1")
 Rücklauf "San - fast"
 "San-Fast" return (1")
 Retour "San - fast" (1")
 "San-fast" visszatérő csőve (1")

D

Mandata "san-fast" (1")
 Vorlauf "San-fast"
 "San-Fast" delivery (1")
 Refoulement "San - fast" (1")
 "San-fast" előremenő csőve (1")

E-F-G-H

Tubo collegamento ad altro accumulo (1" 1/2)
 Verbindungsrohr zu anderem Speicher (1"1/2)
 Connection pipe to another puffer (1"1/2)
 Tuyau de branchement à un autre ballon tampon (1"1/2)
 Másik puffertartályhoz csatlakozó cső (1"1/2)

I

Tubo collegamento sfiato automatico (1")
 Verbindungsrohr automatischer Entlüfter (1")
 Connection pipe to automatic vent (1")
 Tuyau de branchement purge automatique (1")
 Automata szellőztető csatlakozó cső

L-M-N-O-P-Q

Collegamento caldaia-impianto (1")
 Verbindung Kessel - Anlage (1")
 Boiler-system connection (1")
 Branchement chaudière-installation (1")
 Kazán-bereendezés csatlakozás (1")

R-S-T-U-V

Pozzetto per sonda (1/2")
 Tauchhülse für Fühler (1/2")
 Pocket for probes (1/2")
 Doigt de gant pour sonde (1/2")
 Szondaüreg (1/2")

X

Mandata scambiatore solare (1")
 Vorlauf Solarwärmetauscher (1")
 Solar exchanger delivery (1")
 Refoulement échangeur solaire (1")
 Napenergia hőcserélőjének előremenő csőve (1")

Y

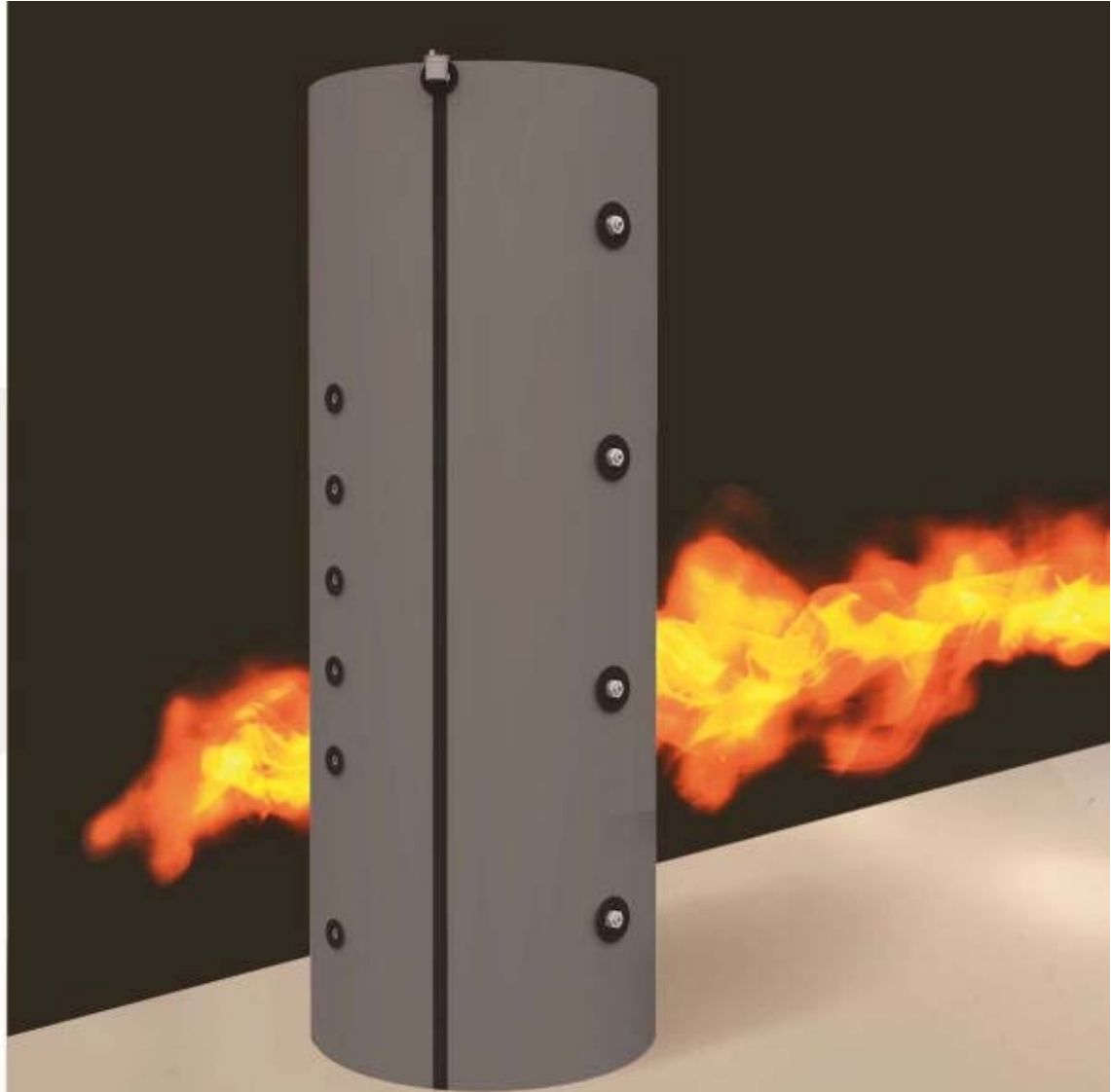
Ritorno scambiatore solare (1")
 Rücklauf Solarwärmetauscher (1")
 Solar exchanger return (1")
 Retour échangeur solaire (1")
 Napenergia hőcserélőjének visszatérő csőve (1")

Z

Pozzetto per sonda (1/2")
 Tauchhülse für Fühler (1/2")
 Pocket for probes (1/2")
 Doigt de gant pour sondes (1/2")
 Szondaüreg (1/2")



THERMOPUFFER





Modulo di espansione a stratificazione, con capacità totale di 500 lt., ideale per essere inserito in parallelo con THERMOCELL®.

Trova la sua applicazione in agriturismo, hotel, centri benessere, quando si necessita di grandi quantità di calore accumulato.

Thermopuffer collegato con Thermocell® è l'ideale nell'installazione con generatori a biomassa a gassificazione, dove le potenze richiedono quantitativi di accumulo superiori a 500lt.

Rivestimento esterno in materiale termoformato ecologico ed antigraffio è isolato internamente con coibentazione rigida ecologica dello spessore di 75mm. L'isolamento offre minime dispersioni perché direttamente schiumato attorno all'accumulo. Design Brevettato

Thermisch geschichtetes Erweiterungsmodul mit einer Gesamtkapazität von 500 l. Ideal für den Paralleleinbau mit THERMOCELL®.

Er findet seine Anwendung etwa in bäuerlichen Tourismus- und Restaurationsbetrieben, Hotels oder Wellnesszentren, dort also, wo eine große Wärmespeichermenge benötigt wird.

Thermopuffer in Verbindung mit Thermocell® ist die optimale Lösung bei Anlagen mit Biomassegeneratoren mit Vergasungstechnik, deren Leistungen Speichermengen von mehr als 500 l erfordern. Außen ist der Speicher mit thermogeformtem, umweltfreundlichem und kratzfestem Material verkleidet, die Innenauskleidung besteht aus einer 75 mm dicken, umweltfreundlichen Hartschaumisolierung. Diese Wärmedämmung lässt nur geringste Wärmeverluste zu, weil der Speicher damit direkt umschäumt wird. Patentiertes Design,

Stratification expansion module with a total capacity of 500 lt, ideal for insertion in parallel with THERMOCELL®.

It can be used in hotels, B&Bs and wellness centres when a great deal of heat storage is required.

Thermopuffer connected to Thermocell® is ideal in installations with biomass gasification generators, where the powers require storage quantities above 500 lt. The external facing is in an environmentally friendly thermoformed and scratchproof material while it is insulated inside using an ecological rigid insulation with a thickness of 75 mm. The insulation ensures the minimum dispersion as it is foamed directly around the puffer. Patented design

Module d'expansion à stratification avec une capacité totale de 500 litres, idéal pour être introduit en parallèle avec le système THERMOCELL®.

Il trouve application dans les fermes restaurants, les hôtels, les centres de bien-être, nécessitant de grandes quantités de chaleur accumulée.

Thermopuffer branché à Thermocell® est une solution idéale dans l'installation avec générateurs à biomasse par gazéification, où les puissances requièrent des quantités d'accumulation supérieures à 500 litres.

Le revêtement extérieur en matériau thermoformé écologique et antirayure est isolé intérieurement avec un calorifugeage rigide écologique d'une épaisseur de 75 mm. L'isolation permet de réduire les dispersions car la mousse est injectée directement autour du ballon tampon. Design Breveté

Az osztott táglási tartály max. 500 liter úrtartalommal ideális a THERMOCELL®-LEL összeépítve.

Alkalmazható falusi turizmusban, szállodákban, szépségszalonokban, ahol nagy mennyiségű összegyűjtött hőre van szükség.

A Thermocellel® összeépített Thermopuffer olyan faelgázosító és biomassza üzemű generátorok beüzemelésénél ideális, amikor a teljesítmény 500 liternél nagyobb mennyiségű gyűjtőtartályt igényel.

Külső szigetelésük vákuum alatt nagy nyomáson készült karcmentes környezetkímélő műanyag burkolat és belül 75 mm vastagságú kemény szigetelés. A szigetelés minimális hőveszteséget enged csak meg, mert a puffertartály körül közvetlenül habréteg van. A termék design-ja szabadalmaztatott.



DATI TECNICI THERMOPUFFER

TECHNISCHE DATEN THERMOPUFFER

THERMOPUFFER TECHNICAL DATA

THERMOPUFFER TECHNICAL DATA

A THERMOPUFFER MŰSZAKI ADATAI



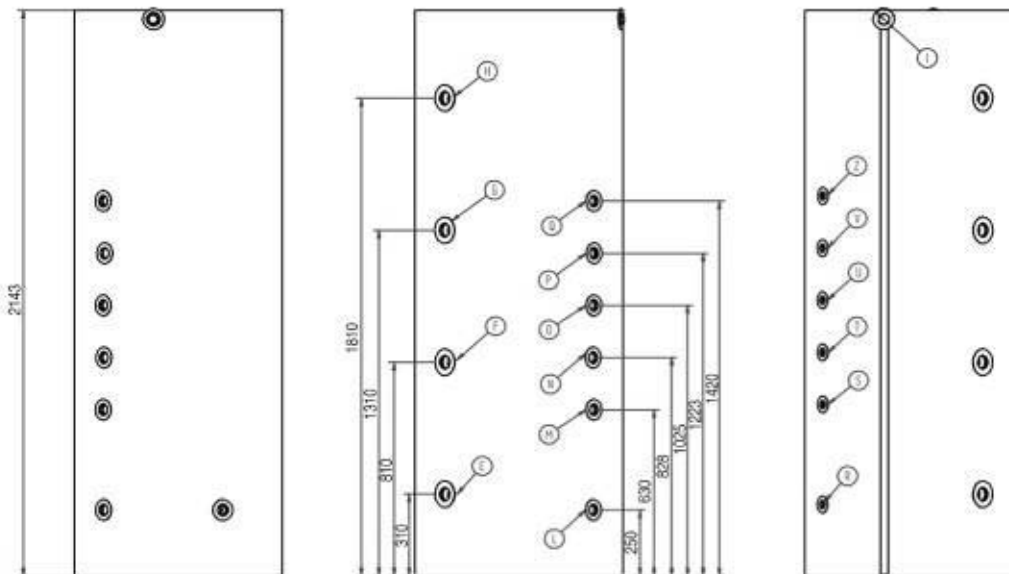
○ PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO	3 BAR	○ MAXIMALER BETRIEBSDRÜCK	3 BAR
○ VOLUME TOTALE	500 lt	○ GESAMTVOLUMEN	500 lt
○ PESO	90 kg	○ GEWICHT	90 kg
○ ISOLAMENTO IN PULIURETANO RIGIDO ECOLOGICO	75 mm	○ HARTSCHAUMISOLIERUNG AUS UMWELTFREUNDLICHEM PU	75 mm
○ COPERTURA IN MATERIALE PLASTICO ECOLOGICO	RIGIDO	○ ABDECKUNG AUS UMWELTFREUNDLICHEM KUNSTSTOFF	HART
○ TEMPERATURA	<100°C	○ TEMPERATUR	<100°C
○ DIMENSIONI ALTEZZA	2148 mm	○ ABMESSUNGEN HÖHE	2148 mm
○ DIMENSIONI DIAMETRO MAX	756 mm	○ ABMESSUNGEN MAX. DURCHMESSER	756 mm
○ DIMENSIONE PROFONDITA' MAX	756 mm	○ ABMESSUNGEN MAX. TIEFE	756 mm
○ ALTEZZA DI RIBALTAMENTO	2275 mm	○ KIPPHÖHE	2275 mm
○ PREDISPOSIZIONE PER VALVOLA DI SFIATO	SI	○ MIT ENTLÜFTUNGSVENTIL NACHRÜSTBAR	JA

○ MAXIMUM WORKING PRESSURE	3 BAR
○ TOTAL VOLUME	500 lt
○ WEIGHT	90 kg
○ RIGID ECOLOGICAL POLYURETHANE INSULATION	75 mm
○ CASING IN ECOLOGICAL PLASTIC MATERIAL	RIGID
○ TEMPERATURE	<100°C
○ DIMENSIONS HEIGHT	2148 mm
○ DIMENSIONS: MAX DIAMETER	756 mm
○ DIMENSIONS: MAX DEPTH	756 mm
○ TILTING HEIGHT	2275 mm
○ VENT VALVE PROVISION	YES

○ PRESSION MAXIMALE DE SERVICE	3 BAR
○ VOLUME TOTAL	500 L
○ POIDS	90 kg
○ ISOLATION EN POLYURÉTHANE RIGIDE ÉCOLOGIQUE	75 mm
○ COUVERTURE EN MATIÈRE PLASTIQUE ÉCOLOGIQUE	RIGIDE
○ TEMPÉRATURE	<100°C
○ DIMENSIONS HAUTEUR	2148 mm
○ DIMENSIONS DIAMÈTRE MAX	756 mm
○ DIMENSION PROFONDEUR MAX	756 mm
○ HAUTEUR DE BASCULEMENT	2275 mm
○ PRÉDISPOSITION POUR LA SOUPE DE DÉCHARGE	

○ MAXIMÁLIS ÜZEMNYOMÁS	3 BAR
○ TELJES ŰRTARTALOM	500l
○ SÚLY	90 kg
○ SZILÁRD ÖKO-PULIURETÁN SZIGETELÉS	75mm
○ ÖKO-MŰANYAG BORÍTÁS	SZILÁRD
○ HŐMÉRSÉKLET	<100°C
○ MAGASSÁG	2148mm
○ MAX. ÁTMÉRŐ	756mm
○ MAX. MÉLYSÉG	756mm
○ DÖNTÉSI MAGASSÁG	2275mm
○ LÉGTELENÍTŐSZELEP	IGEN





E-F-G-H

Tubo collegamento ad altro accumulato (1" 1/2)
 Verbindungsrohr zu anderem Speicher (1"1/2)
 Connection pipe to another puffer (1"1/2)
 Tuyau de branchement à un autre ballon tampon (1"1/2)
 Másik puffer tartályhoz csatlakozó cső (1"1/2)

L-M-N-O-P-Q

Collegamento caldaia-impianto (1")
 Verbindung Kessel - Anlage (1")
 Boiler-system connection (1")
 Branchement chaudière-installation (1")
 Kazánberendezés csatlakozás (1")

I

Tubo collegamento sfiato automatico (1")
 Verbindungsrohr automatischer Entlüfter (1")
 Connection pipe to automatic vent (1")
 Tuyau de branchement purge automatique (1")
 Automata szellőztető csatlakozó cső

R-S-T-U-V-Z

Pozzetto per sonde (1/2")
 Tauchhülse für Fühler (1/2")
 Pocket for probes (1/2")
 Doigt de gant pour sonde (1/2")
 Szondaüreg (1/2")

Spessore isolamento 75mm.
 Isolierungsstärke 75mm
 Insulation thickness 75 mm
 Épaisseur isolation 75 mm
 Szigetelés vastagsága: 75 mm

P. max esercizio puffer 3 bar
 Max. Betriebsdruck Puffer 3 bar
 Puffer max working pressure 3 bar
 P. max de service ballon tampon 3 bar
 Puffer max. üzennyomása: 3 bar

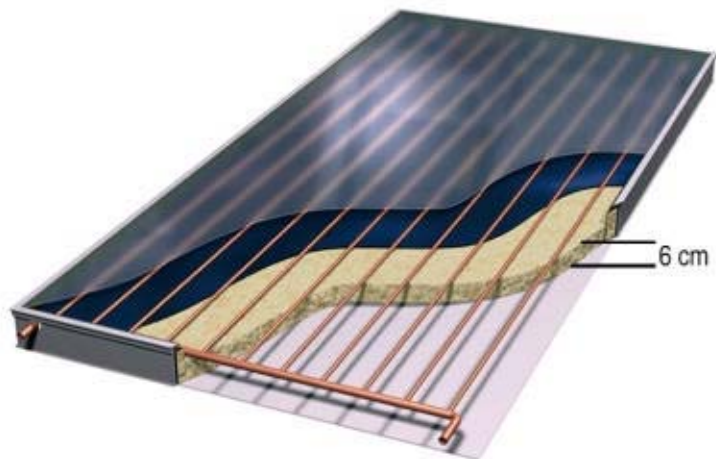
Capacità accumulato 500 Lt
 Speichervolumen 500 l
 Puffer capacity 500 lt
 Capacité ballon tampon 500 L
 Tárolási űrtartalom: 500 liter

t °C max 100
 Max. Temperatur 100 °C
 Max. Temperatur 100 °C
 P. max de service eau chaude sanitaire 6 bar
 Max hőmérséklet: 100 °C





THERMOSOLE®



Thermosole® è costruito con uno speciale assorbitore ad alta selettività con strato sottovuoto che riduce al minimo la radiazione. La sua coibentazione è da 60 mm sulla parte posteriore, isolato anche sulla parte laterale in modo da ridurre le perdite di calore. Garanzia di sicurezza agli agenti atmosferici grazie al vetro dello spessore di 4 mm.

Prestazioni superiori grazie allo speciale trattamento prismatico su tutta la superficie del vetro, in grado di captare raggi solari con bassi angoli di incidenza.

Telaio in alluminio anodizzato, robusta parte posteriore in alluminio, guarnizioni di gomma EPDM resistenti a diverse condizioni metereologiche con giunti ad angolo vulcanizzati.

Thermosole® besitzt einen hoch selektiven Absorber mit Vakuumschicht, der die Wärmeverluste auf ein Mindestmaß reduziert. Er ist nicht nur auf der Rückseite 60 mm dick isoliert, sondern hat zur weiteren Einschränkung der Wärmeverluste auch seitlich eine Isolierung.

Garantiert witterungssicher dank einer 4 mm dicken Glasscheibe.

Überlegene Leistungen dank einer speziell behandelten Prismenfläche, die in der Lage ist, auch Sonneneinstrahlung mit geringen Einfallswinkeln einzufangen.

Der Rahmen besteht aus eloxiertem Aluminium, der robuste hintere Teil aus Aluminium. EPDM-Gummidichtungen trotzen diversen Wetterbedingungen mit ihren vulkanisierten Eckverbindungen.

Thermosole® is built with a special high-selectivity absorber with a vacuum layer which reduces heat loss to a minimum. Its insulation is 60 mm thick on the rear and it is also insulated at the sides so as to reduce heat loss.

Its safety with respect to atmospheric agents is guaranteed by the glass with a thickness of 4 mm.

Its performance is enhanced by the special prismatic treatment over the whole surface of the glass which captures the solar rays with low angles of incidence.

The frame is made of anodized aluminium, a robust aluminium rear, and EPDM rubber gaskets resistant to different meteorological conditions with vulcanized corner joints.

Thermosole® est réalisé avec un absorbeur spécial à haute sélectivité avec une couche sous-vide qui réduit la perte de chaleur au minimum. Son calorifugeage sur la partie arrière est de 60 mm, la partie latérale est elle aussi isolée de manière à réduire les pertes de chaleur.

Garantie de sécurité contre les agents atmosphériques grâce au verre d'une épaisseur de 4 mm.

Des performances supérieures grâce au traitement prismatique spécial appliqué sur toute la surface du verre, en mesure de capter les rayons solaires avec des angles d'incidence faibles.

Un châssis en aluminium anodisé, partie supérieure robuste en aluminium, joints en caoutchouc EPDM résistants à différentes conditions météorologiques avec joints d'angle vulcanisés.

A Thermosole® a hőveszteséget minimálisra csökkentő vákuumréteges, különleges, nagy szelektivitású abszorberrel készül. Hátsó felületén található szigetelésének vastagsága 60mm és a hőveszteség csökkentése érdekében az oldalait is szigetelték.

4mm vastag üvegének köszönhetően biztonságos védelmet biztosít a környezeti tényezőkkel szemben.

A napsugarakat alacsony beesési szöggel összegyűjtő üveg teljes felületét prizmaszerűen alakították ki, amely ezáltal kimagasló teljesítményt képes nyújtani.

A kerete anodizált alumíniumból, hátulja masszív alumíniumból készült, a különböző időjárási feltételeknek ellenálló EPDM gumitömítésekkel és vulkanizált sarokkötésekkel.



KIT DI FISSAGGIO PREASSEMBLATO

VORMONTIERTER BEFESTIGUNGSBAUSATZ
PREASSEMBLED FIXING KIT
KIT DI FIXATION PRÉASSEMBLÉ
SZOLÁRÁLLOMÁS VEZÉRLÉSEL



Thermosole® può essere installato in posizione verticale, orizzontale, entro o sopra tetto. Facilità e velocità di installazione grazie ai sistemi di fissaggio preassemblati.

Thermosole® kann in vertikaler, horizontaler, innerhalb oder oberhalb des Daches installiert werden. Leichte und schnelle Installation dank vormontierter Befestigungssysteme.

Thermosole® can be assembled vertically or horizontally, in or on the roof. Installation is fast and easy thanks to the preassembled fixing systems.

Thermosole® peut être installé en position verticale, horizontale, dans et sur un toit. Installation facile et rapide grâce aux systèmes de fixation préassemblés.

A Thermosole® függőleges, vagy vízszintes helyzetben a tető belsejére, vagy külsejére is felszerelhető. Könnyen felhelyezhető az előszerelt rögzítő készletnek köszönhetően.



STAZIONE SOLARE COMPLETA DI CENTRALINA

SOLARSTATION KOMPLETT MIT STEUERUNG
SOLAR STATION COMPLETE WITH CONTROL UNIT
STATION SOLAIRE COMPLÈTE DE CENTRALE
SZOLÁRÁLLOMÁS VEZÉRLÉSEL



Stazione solare a due colonne DN 25 composta da:
pompa di circolazione, valvola sfera con valvola ritegno integrata, 2 termometri di controllo, dispositivo di regolazione e misurazione di portata con intercettazione e valvola a sfera laterale di carico e scarico, valvola di sicurezza 6 bar, manometro 10 bar, coibentazione, disaeratore.
Centralina di controllo con software dedicato.

Solarstation DN 25 mit zwei Anschlussäulen, bestehend aus:
Umwälzpumpe, Kugelventil mit integriertem Rückschlagventil, 2 Kontrollthermometer, Einrichtung für die Durchsatzregelung und -messung mit Absperrinrichtung und seitlich gelegenes Kugelventil für die Zu- und Abfuhr des Wassers, 6-Bar-Sicherheitsventil, 10-Bar-Manometer, Wärmedämmung, Entlüfter, Betriebssteuerung mit Spezialsoftware.

Solar station with two DN 25 columns composed of:
circulation pump, ball valve with integrated nonreturn valve, 2 control thermometers, flow rate adjustment and measurement device with on/off and lateral filling/draining ball valve, 6 bar safety valve, 10 bar pressure gauge, insulation and deaerator.
Control unit with dedicated software.

Station solaire à deux voies DN 25 composée comme suit :
pompe de circulation, clapet à bille avec clapet de retenue incorporé, 2 thermomètres de contrôle, dispositif de réglage et de mesure du débit avec interception et clapet à bille latéral de chargement et déchargement, soupape de sécurité 6 Bar, manomètre 10 Bar, calorifugeage, désaérateur.
Boîtier de contrôle avec logiciel spécifique.

A két DN25 csatlakozóval ellátott szolárállomás a következőkből áll:
keringetőszivattyú, golyóscsap beépített visszacsapó szeleppel, 2 ellenőrző hőmérő, átfolyás szabályozó és átfolyás mérő egység egy feltöltésre és leeresztésre szolgáló golyóscsappal ellátott elzáró szerelvényt, 6 bar-os biztonsági szelep, 10 bar-os nyomásmérő, hőszigetelés, légtelenítő.
Vezérlőegység a hozzá tartozó szoftverrel.

DATI TECNICI THERMOSOLE®

TECHNISCHE DATEN THERMOSOLE®

THERMOSOLE® TECHNICAL DATA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES THERMOSOLE®

A THERMOSOLE® MŰSZAKI JELLEMZŐI



SUPERFICIE LORDA - SUPERFICIE DI APERTURA	2,61 - 2,39 m ²
FORMATO (LxPxH, mm)	2.151 x 1.215 x 110
RENDIMENTO DEL COLLETTORE (secondo DIN4757 parte 4)	$\eta_0=81,8\%$ $k_1= 3,47 \text{ W/m}^2\text{K}$ $k_2=0,0101 \text{ W/m}^2\text{K}^2$
FATTORI DI CORREZIONE ANGOLARE	$k_{gr} = 94\%$ - $k_{off} = 88\%$
INVOLUCRO DEL COLLETTORE	Alluminio con isolamento ai bordi e sul retro da 60mm; capacità termica specifica 4,7 kJ (m ² K)
VETRO DI COPERTURA	Vetro di sicurezza solare da 4mm
TRASMISSIONE	$\tau = 91\%$
ASSORBITORE	Schermo termico e canaletto per la posa di tubi in rame, pressione di regime max 10bar
RIVESTIMENTO DELL'ASSORBITORE	Rivestimento sottovuoto ad alta selettività $\alpha=95\%$, $\epsilon=5\%$
CONTENUTO DI FLUIDO NELL'ASSORBITORE	1,3 litri
FLUIDO TERMOVETTORE	Miscela acqua glicole
PRESSIONE DI REGIME (bar)	Max 10bar
TEMPERATURA DI STANDBY (come da DIN4757 - 3)	227°C
NR. 2 POZZETTI SONDE	Diametro interno 6mm
RACCORDO DEI COLLETTORI	Filettatura esterna 1/2"
MARCHIO CE	Certificato TUV 0036, esame CE del tipo (modulo B come da direttiva CE/97/23
CARICHI DEL VENTO AMMISSIBILI	2,25 kN/m ²
ANGOLI DEL VENTO AMMISSIBILI	10 - 85° per il montaggio sul tetto e sul piano; 27 - 85° per il montaggio ad incasso nel tetto
PESO	48kg

BRUTTOFLÄCHE - ÖFFNUNGSFLÄCHE	2,61 - 2,39 m ²
FORMAT (LxTxH, mm)	2.151 x 1.215 x 110
WIRKUNGSGRAD DES KOLLEKTORS (nach DIN4757 Teil 4)	$\eta_0=81,8\%$ $k_1= 3,47 \text{ W/m}^2\text{K}$ $k_2=0,0101 \text{ W/m}^2\text{K}^2$
WINKELKORREKTURFAKTOREN	$k_{gr} = 94\%$ - $k_{off} = 88\%$
KOLLEKTORGEHÄUSE	Aluminium mit 60 mm Isolierschicht an den Seiten und auf der Rückseite; spezifische Wärmekapazität 4,7 kJ (m ² K)
ABDECKSCHEIBE	4 mm dickes Sicherheitssolargla
TRANSMISSION	$\tau = 91\%$
ABSORBER	Wärmeschirm und Kanal für die Verlegung der Kupferrohre, Betriebsdruck max 10bar
ABSORBERVERKLEIDUNG	Hoch selektive Vakuumverkleidung $\alpha=95\%$, $\epsilon=5\%$
FLÜSSIGKEITSINHALT IM ABSORBER	1,3 Liter
WÄRMEÜBERTRAGUNGSMITTEL	Wasser-Glykol-Gemisch
BETRIEBSDRUCK (bar)	Max 10bar
STAND-BY-TEMPERATUR (nach DIN4757 - 3)	227°C
2 TAUCHHÜLSEN FÜR FÜHLER	Innendurchmesser 6mm
VERBINDUNG DER KOLLEKTOREN	Außengewinde 1/2"
CE-ZEICHEN	TÜV-Bescheinigung 0036, EG-Baumusterprüfung (Modul B nach der Richtlinie EG/97/23
ZULÄSSIGE WINDLASTEN	2,25 kN/m ²
ZULÄSSIGE WINDEINFALLWINKEL	10-85° für die Dach- und Flachmontage; 27 - 85° für die Montage innerhalb des Daches
GEWICHT	48kg





GROSS SURFACE AREA - OPENING SURFACE AREA	2,61 - 2,39 m ²
FORMAT (LxDxH, mm)	2.151 x 1.215 x 110
COLLECTOR PERFORMANCE (according to DIN 4757 part 4)	$\eta_0=81,8\%$ $k_1=3,47 \text{ W/m}^2\text{K}$ $k_2=0,0101 \text{ W/m}^2\text{K}^2$
ANGULAR CORRECTION FACTORS	$k_{dr} = 94\%$ - $k_{gr} = 88\%$
COLLECTOR CASING	Aluminium with 60 mm insulation of the edges and rear; specific thermal capacity 4.7 kJ (m ² K)
COVER GLASS	Solar safety glass, 4 mm
TRANSMISSION	$\tau = 91\%$
ABSORBER	Thermal shield and duct for fitting copper pipes, max working pressure 10 bar
ABSORBER CASING	High-selectivity vacuum casing $\alpha=95\%$, $\epsilon=5\%$
ABSORBER FLUID CONTENT	1,3 litres
HEAT CARRIER FLUID	Water glycol mixture
WORKING PRESSURE (bar)	Max 10bar
STANDBY TEMPERATURE (according to DIN 4757 - 3)	227°C
2 POCKETS FOR PROBES	Inside diameter 6 mm
COLLECTOR CONNECTION FITTING	External thread 1/2"
CE MARK :	TÜV Certificate 0036, EC type examination (form B as in Directive 97/23/EC)
PERMITTED WIND LOADS	2,25 kN/m ²
PERMITTED WIND ANGLES	10-85° for installing on roof or on flat surfaces; 27-85° for flush installation on the roof
WEIGHT	48kg

SURFACE LOURDE - SURFACE D'OUVERTURE	2,61 - 2,39 m ²
FORMAT (LxPxH, mm)	2.151 x 1.215 x 110
RENDEMENT DU COLLECTEUR (selon DIN4757 partie 4)	$\eta_0=81,8\%$ $k_1=3,47 \text{ W/m}^2\text{K}$ $k_2=0,0101 \text{ W/m}^2\text{K}^2$
FACTEURS DE CORRECTION ANGULAIRE	$k_{dr} = 94\%$ - $k_{gr} = 88\%$
ENVELOPPE DU COLLECTEUR	Aluminium avec isolation sur les bords et au verso de 60 mm; capacité thermique spécifique 4,7 kJ (m ² K)
VERRE DE COUVERTURE	Verre de sécurité solaire de 4 mm
TRANSMISSION	$\tau = 91\%$
ABSORBEUR	Écran thermique et conduit pour la pose des tuyaux en cuivre, pression de régime max 10 Bar
REVÊTEMENT DE L'ABSORBEUR	Revêtement sous-vide à haute sélectivité $\alpha=95\%$, $\epsilon=5\%$
QUANTITÉ DE FLUIDE DANS L'ABSORBEUR	1,3 Litres
FLUIDE THERMOVECTEUR	Mélange eau glycol
PRESSION DE RÉGIME (Bar)	Max 10bar
TEMPÉRATURE DE VEILLE (selon DIN4757 - 3)	227°C
2 DOIGTS DE GANT POUR SONDÉS	Diamètre interne 6 mm
RACCORD DES COLLECTEURS	Filetage externe 1/2"
LABEL CE	Certificat TÜV 0036, examen CE du type (module B conformément à la directive CE/97/23)
CHARGES DU VENT ADMISSIBLES	2,25 kN/m ²
ANGLES DU VENT ADMISSIBLES	10-85° pour le montage sur le toit et à plat ; 27 - 85° pour le montage dans le toit
POIDS	48kg





BRUTTÓ KOLLEKTOR FELÜLET – NYÍLÓ FELÜLET

MÉRETEK (Hossz x Mélys x Mag, mm)

KOLLEKTOR TELJESÍTMÉNY (a DIN 4757 4. részének megfelelően)

SZÖGKORREKCIÓS EGYÜTTTHATÓ

KOLLEKTOR BURKOLAT

VÉDŐÜVEG

ÁTVITEL

ABSZORBER

ABSZORBER BURKOLAT

ABSZORBER FOLYADÉKMENNYISÉGE

HŐÁTADÓ FOLYADÉK

ÜZEMI NYOMÁS (bar)

KÉSZENLÉTI HŐMÉRSÉKLET (a DIN 4757 – 4-nek megfelelően)

2 SZONDATARTÓ

KOLLEKTOR CSATLAKOZÓ SZERELVÉNY

CE JELZÉS:

MEGEGEDETT SZÉLERŐSSÉG

MEGEGEDETT SZÉLIRÁNY SZÖG

SÚLY

2,61 – 2,39 m²

2,151 x 1,215 x 110

$\eta_0=81,8\%$ $k_1=3,47 \text{ W/m}^2\text{K}$ $k_2=0,0101 \text{ W/m}^2\text{K}^2$

$k_{dir}=94\%$ - $k_{diff}=88\%$

Alumínium, 600 mm szigeteléssel a széleken és a hátoldalon;

jellemző hőkapacitás 4,7 kJ (m²K)

4 mm-es biztonsági szolárüveg

T=91%

Hőszigetelés és a rézcsövek elhelyezéséhez szükséges járatok, maximális működési nyomás 10 bar

Magas szelektivitású burkolat $\alpha=95\%$, $\varepsilon=5\%$

1,3 liter

Víz és glikol keveréke

Max. 10 bar

227 °C

Belső átmérő 6 mm

Külső csavarment 1/2"

0036 TÜV Tanúsítvány, CE vizsga (B modul, a CE/97/23 direktívának megfelelően)

2,25 kN/m²

Tetőre, vagy sík felületre történő szereléskor 10-85°; 27-85° a tetőbe történő szereléskor

48kg



Prima dell'acquisto, rivolgetevi al Vostro rivenditore tutte le informazioni relative all'installazione dell'apparecchio (vedi manuale d'uso).
Vor dem Kauf erfragen Sie bitte bei Ihrem Händler sämtliche Informationen bezüglich der Geräteinstallation (siehe Betriebsanleitung).
Before purchasing, ask our dealer for all the information regarding the installation of the appliance (see user manual).
Avant l'achat, demandez à votre revendeur toutes les informations relatives à l'installation de l'appareil (voir manuel d'utilisation).
Aberendzés elhelyezésével kapcsolatban a vásárlást megelőzően érdeklődjön a viszonteladójánál (lásd használati útmutató).



ideazione e realizzazione grafica a cura di:
Konzeption und grafische Gestaltung:
Graphic design and realization by:
Conception et réalisation graphique de:
Grafika és tervezés:

MJAY EVENT&MANAGEMENT SRL - www.mjay.it



PELLET, WOOD & SUN TECHNOLOGIES

THERMOROSI S.p.A.

Via Grumolo, 4 (Z.I.) - 36011 Arsiero (VI) - ITALY
www.thermorossi.it - info@thermorossi.it



Numero Verde
800-448877

Per conoscere il punto
vendita a voi più vicino.

